**INSTRUCCIONES SOBRE CÓMO RESPONDER A DOCUMENTOS
JUDICIALES PARA ESTABLECER EL TIEMPO QUE EL MENOR
PASARÁ EL PADRE O CON LA MADRE**

CUÁNDO UTILIZAR ESTE FORMULARIO:

Utilice este formulario si quiere responder a una petición para obtener la primera orden del tribunal para establecer el tiempo que el menor pasará con el padre o con la madre.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE CUÁNDO DEBE PRESENTAR SU RESPUESTA

- **OBSERVE EL HORARIO A CONTINUACIÓN.** Si el último día para responder cae un sábado, domingo o feriado legal, NO cuente ese día.
- **INCLUYA FINES DE SEMANA Y FERIADOS EN SU CUENTA** – hasta que llegue al número de días en el horario de abajo. Si una respuesta escrita se presenta al tribunal dentro del plazo establecido, el/la Peticionante **NO PUEDE PROCEDER POR INCUMPLIMIENTO.**

HORARIO DE INCUMPLIMIENTO

NOTIFICACIÓN POR	RECUENTO	EVENTO
Aceptación	20 días	después de que el/la Demandado/a firmó la aceptación
Aceptación fuera de estado	30 días	después de que el/la Demandado/a firmó la aceptación
Recibido con confirmación firmada	20 días	después de que el/la Demandado/a firmó la confirmación
Recibido con confirmación firmada fuera de estado	30 días	después de que el/la Demandado/a firmó la confirmación
Sheriff en Arizona	20 días	después de que el/la Demandado/a recibió los documentos del Sheriff
El Servidor de proceso	20 Días	después del Demandado recibió papeles(periódicos) del Servidor
El Correo registrado	30 Días	después del Demandado firmó el recibo(recepción) verde
Sheriff fuera de estado	30 días	después de que el/la Demandado/a recibió los documentos del Sheriff
Publicación	60 días	después de la 1ra. fecha de publicación

NOTIFICACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE CUÁNDO SE PUEDE ENTABLAR UNA DEMANDA CONTRA USTED COMO DEMANDADO/A EN ARIZONA POR PATERNIDAD O MANUTENCIÓN DE MENORES:

Se puede entablar una demanda contra el/la Demandado/a en Arizona en un caso para establecer, hacer cumplir o enmendar una orden de manutención de menores, o establecer paternidad, si UNA de las siguientes declaraciones es verdadera sobre el/la demandado/a:

- *La persona es residente de Arizona*
- *La persona fue notificada personalmente en Arizona (vea la serie de formularios sobre métodos de notificación para obtener más información al respecto)*
- *La persona acepta que el caso se vea aquí y presente documentos escritos en el caso judicial;*
- *La persona vivió con el menor en este estado durante un período de tiempo;*
- *La persona vivió en este estado y contribuyó a los gastos previos al nacimiento o proporcionó manutención para el menor;*
- *El menor vive en este estado debido a los actos o instrucciones de tal persona;*
- *La persona tuvo relaciones sexuales en este estado que pueden haber resultado en la concepción del menor;*
- *La persona firmó un certificado de nacimiento registrado en este estado;*
- *La persona realizó otros actos que la relacionan de manera considerable con este estado (Consulte con un abogado para ayudarlo a determinar este punto.)*

ADVERTENCIA: *La jurisdicción sobre el/la demandado/a es muy importante. Si usted tiene cualquier duda sobre si es apropiado que el demandante o peticionante entable una demanda contra usted en Arizona, debe consultar con un abogado DE INMEDIATO, ANTES de presentar una respuesta escrito u otro documento judicial.*

AVISO IMPORTANTE PARA LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA INTRAFAMILIAR:

La violencia intrafamiliar puede existir en cualquier relación. La violencia intrafamiliar incluye violencia física, como por ejemplo golpear, abofetear, empujar o patear, dirigidas contra usted o sus hijos. Asimismo incluye amenazas de violencia física, contra usted o sus hijos(as) o abuso verbal regular a fin de controlarla a usted. No es necesario que la otra parte haya sido encontrada culpable de violencia intrafamiliar o agresión para que usted sea víctima de violencia intrafamiliar, y no es necesario que haya procurado atención médico o haber sido hospitalizada para ser una víctima.

Los documentos judiciales requieren que usted indique su dirección y número de teléfono. Si usted es víctima de la violencia intrafamiliar, está en un refugio por violencia intrafamiliar o no quiere dar a conocer su dirección a fin de protegerse usted o proteger a sus hijos(as) de más violencia en el futuro, debe presentar primero una "Petición para una orden de protección" y luego solicitar que su dirección no sea divulgada en los documentos judiciales. Con esa Orden, no es necesario que incluya su dirección y número de teléfono en los documentos de divorcio. Si es posible, consiga una dirección de casilla postal, o proporcione otra dirección válida en documentos judiciales. Si no tiene una dirección de casilla postal u otra dirección o número de teléfono donde nos podemos poner en contacto con usted cuando presenta los documentos, escriba "protected" (protegida) en el espacio donde se solicita esta información y tan pronto le resulte posible, suministre al Secretario del Tribunal una dirección y número de teléfono donde se la puede contactar.

INFORMACIÓN SOBRE LOS DOCUMENTOS QUE DEBERÍA HABER RECIBIDO DE LA OTRA PARTE CONJUNTAMENTE CON LA PETICIÓN PARA ESTABLECER EL TIEMPO QUE EL MENOR PASARÁ CON EL PADRE O LA MADRE

“CITATORIO:” Se le ha solicitado que comparezca ante el tribunal. El “Citatorio” le indica cuántos días calendarios tiene para presentar una respuesta, según cómo el método de notificación o entrega de los documentos judiciales. Recuerde presentar en inglés una RESPUESTA ESCRITA dentro del plazo estipulado. Si el plazo de presentación para una RESPUESTA ESCRITA ha vencido, la otra parte debe completar una “Solicitud y declaración para registrar un incumplimiento” y enviarle a usted una copia de la misma. A partir de esto, tendrá 10 días más para presentar su RESPUESTA ESCRITA. Si no presenta una RESPUESTA ESCRITA dentro del plazo estipulado, podrá registrarse un Fallo por incumplimiento, lo que significa que posiblemente no tenga la oportunidad de contar al juez su versión del caso.

PETICIÓN PARA ESTABLECER EL TIEMPO QUE EL MENOR PASARÁ CON EL PADRE O CON LA MADRE: Este es el formulario que completó la otra parte para contar al tribunal su versión del caso con respecto al tiempo que los menores deben pasar con el padre o con la madre. Lea todas y cada una de las palabras cuidadosamente, y decida lo que quiere hacer. He aquí sus opciones:

1. **NO HAGA NADA.** Esto significa que la otra parte puede obtener una orden del tribunal y contarle al juez su versión del caso, sin que usted tenga la oportunidad de hacerlo. Esto se llama Decreto por incumplimiento. Incluso en estos casos, el juez tratará de decidir qué es lo mejor, pero nunca es una buena idea ignorar un procedimiento judicial y tener una orden del tribunal en la que usted no pudo contar su versión de los acontecimientos.
2. **DECIDA CON LA OTRA PARTE CÓMO QUIERE MANEJAR TODO LO RELACIONADO CON EL TIEMPO QUE EL PADRE O LA MADRE PASARÁ CON LOS MENORES.** Luego, usted y la otra parte presentan documentos al tribunal estipulando su acuerdo sobre todo. Esto se llama "Consentimiento" o "Estipulación". Por lo general, esta es la mejor manera de proceder, si usted y la otra parte pueden conversar acerca de los temas esenciales para decidir cómo ambos quieren manejar todos los aspectos de la situación. Los mediadores pueden ayudar. El Centro de autoservicio cuenta con una lista de mediadores, y los honorarios que cobran por prestar asistencia.
3. **PROTESTE LO QUE LA OTRA PARTE ESTIPULÓ EN LA PETICIÓN** y presenta una “Respuesta” indicando su versión de los acontecimientos, y cómo quiere manejar la situación. Esto se denomina Respuesta impugnada.

Pero, aunque originalmente presente una respuesta, usted y la otra parte aún pueden decidir que quieren ponerse de acuerdo sobre ciertos puntos o sobre todos los puntos, y presentar documentos judiciales para un Decreto de común acuerdo o estipulación. Los mediadores le pueden ayudar. El Centro de autoservicio tiene una lista de mediadores y los honorarios que cobran por prestarle ayuda. Si usted presenta una respuesta y no llega a un acuerdo con la otra parte respecto a todos los puntos, debe presentar los documentos necesarios para que el caso vaya a juicio.

AYUDA PARA COMPLETAR SU RESPUESTA ESCRITA A LA PETICIÓN PARA ESTABLECER EL TIEMPO QUE EL MENOR PASARÁ CON EL PADRE O CON LA MADRE:

Utilice este formulario si desea RESPONDER O CONTESTAR una "Petición para establecer el tiempo que el menor pasará con el padre o con la madre."

- A. Complete la "**Hoja de información confidencial**". (No la copie. No la envíe a la otra parte.)
- B. Asegúrese que su formulario diga **RESPUESTA A LA PETICIÓN PARA ESTABLECER EL TIEMPO QUE EL MENOR PASARÁ CON EL PADRE O CON LA MADRE** en el extremo superior derecho de la página.
- C. En el extremo superior izquierdo de la primera página, complete lo siguiente: SU nombre; dirección (si no está protegida); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; y su número de ATLAS, si recibe o ha recibido AFDC del Departamento de Seguridad Económica de Arizona.
- D. Escriba el nombre del/de la "Peticionante" y del/de la "Demandado/a" exactamente de la misma manera que aparece en la Petición. Esto debe ser así para cada documento que presente al tribunal de ahora en adelante.
- E. Utilice el número de caso que aparece estampado en el extremo superior derecho de la Petición. Esto debe ser así para cada documento que presente al tribunal de ahora en adelante.

A. Información general:

1. Complete el nombre, domicilio, fecha de nacimiento y número del seguro social del/de la Peticionante. Esta es la información básica sobre el parentesco que la persona para quien se solicita la orden de visita tiene con los menores.
2. Complete la información sobre usted.
3. Complete toda la información sobre el(los) menor(es) respecto de los cuales la otra parte desea pasar el tiempo con los menores. Los menores respecto a los cuales se establece la orden deben ser todos hijos comunes del mismo padre y madre.

B. Declaraciones sobre paternidad Y tutela de menores Y manutención de menores.

En esta sección indicará al tribunal cuál es la situación actual.

4. **¿Cuál es el estado de paternidad actual en este caso?** Marque la casilla que describa su caso.
 - **ORDEN:** Marque la casilla que describe su caso. En la primera línea, escriba la fecha en que se firmó la Orden. En la segunda línea, escriba el condado en donde se ejecutó la Orden. En la próxima línea, escriba el nombre del padre.

- **OTRO:** Marque esta casilla si no tiene una orden del tribunal formal de paternidad pero tiene una orden del tribunal de manutención de menores.

5. **¿Cuál es el estado de la tutela de menores?** Marque la casilla que describe quién tiene la tutela ahora. Si ni el padre o la madre tienen la tutela física, recuerde completar toda la información sobre la persona que tiene la tutela del(de los) menor(es) y por qué.
6. **¿Cuál es el estado de la manutención de menores?** Indique la fecha de la última orden de manutención de menores en este caso.
7. Estipule aquí lo que usted dice sobre paternidad, tutela o manutención de menores que es diferente de lo que solicita la otra parte. Esto es necesario porque el formulario de petición que la otra parte utilizó pudiera no ser del Centro de autoservicio, y pudiera tener algunas diferencias con este formulario de respuesta.

C. Otra información sobre los menores: Si conoce otros casos judiciales referentes a los menores, debe informar al tribunal. Adjunte una copia de cualquier orden de tutela, visita, o manutención de menores a la petición, salvo que la orden sea del Tribunal Superior del Condado de Maricopa.

8. Complete dónde el(los) menor(es) involucrados en este caso judicial han vivido durante los últimos 5 años. Si cualquiera de los menores tiene menos de 5 años, indique dónde han vivido los niños desde su nacimiento. Escriba el nombre de cada menor; el domicilio donde vivió el menor; las fechas en que el(los) menor(es) vivió(vivieron) en cada domicilio; con quién vivía(n) el(los) menor(es); y el parentesco de tal persona con el(los) menor(es). Si bien puede no recordar las fechas y direcciones exactas, por favor incluya la información lo más completa posible.
9. Debe informar al tribunal si participó como parte o testigo en cualquier caso judicial que involucraba tutela o tiempo a pasar con el/los menor(es). Si su respuesta es "no" marque la primera casilla y CONTINÚE. Si existe otro caso, marque la segunda casilla y proporcione la mayor cantidad posible de información. Esta información podría afectar sus derechos y los de sus hijos en este caso.
10. El tribunal DEBE saber si existen otros casos que involucren tutela, visitas o manutención de los menores en este caso, aunque usted no haya sido parte de tal caso. Si no existen otros casos de tutela o visitas, o usted no sabe de ninguno, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si ha estado involucrado de alguna manera con este tipo de caso judicial, marque la segunda casilla y suministre la información solicitada. Informe al tribunal qué sucedió y qué está pasando en el(los) otro(s) caso(s).
11. Si usted no sabe de ninguna otra persona A EXCEPCIÓN DE LA OTRA PARTE que tenga tutela física del(de los) menor(es) o está reclamando tutela o derechos de visita con respecto a cualquiera de los menores, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si no sabe de tal persona, indique la información aquí, incluyendo el nombre del menor y la persona que piensa que tiene derecho de tutela y visitas. Si existe tal persona, debe incluir a la persona como Demandado/a en este caso judicial.

D. Otras declaraciones al tribunal:

12. **JURISDICCIÓN:** Esto informa al tribunal que uno de los padres o los menores viven aquí, por lo tanto el tribunal puede fallar sobre su caso. Por lo general, si cualquiera de los padres del (de los) menor(es) son residentes del condado de Maricopa, el caso se puede juzgar aquí, aunque no todos sean residentes de este estado y no viven en el condado de Maricopa. Y, usted también debe estar seguro de que se puede demandar legalmente al/a la Demandado/a. Vea los comentarios en la primera página para ayuda sobre cómo decidir sobre este punto.
13. **VIOLENCIA INTRAFAMILIAR.** Esto informa al tribunal si hubo violencia intrafamiliar en la relación, y está relacionado con una solicitud para tutela conjunta. Si no está seguro lo que esto significa, vea la NOTIFICACIÓN IMPORTANTE PARA LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA INTRAFAMILIAR que aparece en la primera página de estas instrucciones. Marque la casilla que corresponde a su situación. Si no ha habido violencia intrafamiliar, CONTINÚE.
14. **DENEGACIÓN GENERAL.** Esto informa al tribunal que, aunque usted no haya respondido a todo y cada una de las declaraciones de la Petición, usted deniega lo que no mencionó específicamente. Esto es una protección adicional para usted.

SOLICITUD AL TRIBUNAL PARA TUTELA, MANUTENCIÓN DE MENORES Y TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE.

Esta sección de la Demanda/Petición solicita formalmente al tribunal que dicte órdenes relacionadas con el tiempo que el menor pasará con el padre o con la madre.

1. **TIEMPO QUE LOS MENORES PASARÁN CON EL PADRE O CON LA MADRE (VISITAS).** Describa quién debe recibir derecho de visitas, y cómo funcionarán las mismas. Sea específico. Explique en detalle y en inglés.
2. **TIEMPO SUPERVISADO PARA EL PADRE QUE NO TIENE LA TUTELA.** Usted puede solicitar tiempo supervisado si el padre que no tiene la tutela no puede proporcionar el cuidado adecuado al(a los) menor(es) o no puede hacerlo sin que haya otra persona presente. Usted puede hacer esta solicitud si la persona que no tiene la tutela usa drogas o alcohol; es violenta o abusiva; o, no tiene las destrezas necesarias para cuidar al menor sin que haya otro adulto presente. Recuerde, el objetivo del tiempo supervisado no es castigar al padre, sino proteger al(a los) menor(es). Usted debe explicar por escrito en inglés por qué piensa que el tiempo con el padre o la madre debe ser supervisado.
3. **TIEMPO SUPERVISADO CON EL PADRE O LA MADRE.** Describa cómo piensa que deben funcionar.
4. **OTRAS ÓRDENES:** Marque esta casilla si ha hecho otras solicitudes al tribunal. Si marcó esta casilla, escriba las órdenes adicionales que desea que el tribunal dicte que no se cubrieron en su petición.

JURAMENTO O AFIRMACIÓN DEL DEMANDADO:

Firme este formulario ante una Notario Público. Al hacer le indica al tribunal que todo lo contenido en esta Respuesta de visita es verdadero.

QUÉ HACER A CONTINUACIÓN:

1. **COPIAS DE LA RESPUESTA:** *Después de completar su "Respuesta," haga dos (2) copias antes de presentarla.*
2. **PRESENTACIÓN DE LA RESPUESTA Y PAGO DE LOS HONORARIOS DEL TRIBUNAL:** *Presente las copias y el original de su "Respuesta" al Secretario del Tribunal. Asegúrese de presentarla dentro del plazo estipulado, o podría perder derechos significativos.*

HONORARIAS: *Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de autoservicio y de la Secretaría del Tribunal en el sitio web.*

Si ésta es la primera vez que una de las partes o su abogado ha "comparecido", es decir, presentado documentos en este caso, esa parte tendrá que pagar "honorarios por comparecer" adicionales (a los que también se hace referencia como honorarios por "respuesta" o "contestación") cuando se presenten documentos.

Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos servidos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Aplazamiento Aplicaciones disponibles sin cargo alguno en el Centro de autoservicio.

3. *No es necesario que envíe una copia de la solicitud de aplazamiento al/a la Peticionante o al abogado de él/ella. Asegúrese de recibir las copias del Secretario y que tengan el sello correspondiente.*
4. **ENVÍE UNA COPIA POR CORREO A LA OTRA PARTE:** *Usted debe enviar por correo o entregar a mano una copia a la otra parte. Si la persona está representada por un abogado, envíe por correo o entregue a mano la copia al abogado cuyo nombre y dirección aparece en el extremo superior derecho de la Petición.*
5. **LLEVE DOS COPIAS A LA ADMINISTRACIÓN DEL TRIBUNAL:** *Lleve las copias para la Administración del Tribunal y el juez asignado a:*

En Phoenix: **Family Court Administration
Central Court Building, third (3rd) floor
201 West Jefferson Street**

Noroeste Phoenix: *llevlo al Juez asignado a su caso*
Northeast Court Facility
18380 North 40th Street

En Mesa: Court Administration
Southeast Court Facility, first (1st) floor
222 East Javelina Avenue

En Surprise: *llevlo al Juez asignado a su caso*
Northwest Court Facility, first (1st) floor
14264 West Tierra Buena Lane

La Administración del Tribunal conservará una de las copias y enviará la otra al juez asignado.

6. **CONSERVE LA ÚLTIMA COPIA PARA SUS ARCHIVOS:** *Siempre debe mantener una copia de cualquier documento que presenta al tribunal.*

7. **¿QUÉ SUCEDERÁ A CONTINUACIÓN?**
*Usted recibirá una Orden del tribunal que lo convoca a usted y a la otra parte a una Conferencia ERC (“Early Resolution Conference”). Usted debe asistir a la conferencia. **SI USTED NO COMPARECE COMO SE LE HA ORDENADO, QUE TENGA QUE PAGAR UNA CUOTA DE \$100 POR NO COMPARECER.***